

IMPORTANTI PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA



La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza nel prodotto di "tensione pericolosa" non isolata di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza di importanti istruzioni d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata al prodotto.

1. Leggere attentamente queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare quest'attrezzatura in prossimità di acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di aerazione. Installare in accordo con le istruzioni del produttore.
8. Non installare in prossimità di sorgenti di calore, quali riscaldatori, stufe od altri apparecchi simili (inclusi amplificatori) che generano calore.
9. Non danneggiare il polo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due poli a lama, uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra presenta due poli a lama ed un terzo polo di terra. Il polo a lama più grande e il terzo polo sono misure di sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, contattare il proprio elettricista per la sostituzione della vecchia presa con una nuova.
10. Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alle spine, alle scatole di derivazione ed al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente connessioni/accessori specificati dal produttore.
12. Scollegare l'apparecchio in caso di temporali con fulmini o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
13. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato. L'assistenza si rende necessaria qualora il prodotto abbia subito dei danni, ad esempio il suo cavo di alimentazione o la spina, del liquido o degli oggetti siano penetrati al suo interno, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia od umidità eccessiva, non funzioni correttamente o sia caduto.
14. **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio d'incendio o scosse elettriche, non esporre questo prodotto a pioggia od umidità.



15. L'apparecchio non deve entrare in contatto con sostanze grasse o schizzi di liquidi; contenitori per liquidi, quali vasi, non vanno collocati sopra al prodotto.
16. La rimozione del pannello posteriore del registratore va eseguita solo da personale d'assistenza o di manutenzione qualificato.

AERAZIONE

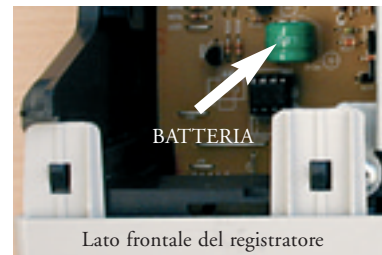
17. Mantenere libere le aperture di aerazione per evitare il surriscaldamento del registratore.
18. Non collocare il registratore nelle immediate vicinanze di sorgenti di calore.
19. Non installare questo prodotto in spazi chiusi, quali librerie o simili.

PULIZIA

20. Pulire il registratore con un panno compatto e leggermente inumidito o una pelle di daino.

SMALTIMENTO

21. Questo registratore contiene una batteria. Non smaltire la batteria con i rifiuti normali. La batteria è alloggiata all'interno del registratore. Per estrarre la batteria, allentare le quattro viti a croce che fissano il coperchio in sede, rimuovere il coperchio, quindi rimuovere la batteria dal circuito stampato.



CAUTELA: La sostituzione non corretta delle batterie può causare esplosioni. Sostituirle solo con batterie identiche od equivalenti.

Osservazioni: Philips tiene in particolare considerazione gli aspetti legati all'inquinamento ambientale. Questo registratore è stato progettato per rispettare il più possibile l'ambiente.

Informazioni sulle norme FCC

Questo dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti fissati per i dispositivi digitali di Classe B, relativi all'Articolo 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono stabiliti per garantire un'adeguata protezione da dannose interferenze in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia a radio frequenza e, se non installato ed utilizzato seguendo le istruzioni, può causare dannose interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si presenti in una particolare installazione. Se questo dispositivo causa interferenze alla ricezione radio o televisiva, la qual cosa può essere verificata accendendo e spegnendo il dispositivo, l'utente può tentare di annullare l'interferenza in uno o più dei seguenti modi:

- Riorientando o ricollocando l'antenna del ricevitore.
- Aumentando la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegando il dispositivo in una presa su un circuito diverso da quello in cui è collegato il ricevitore.
- Richiedendo l'intervento del rivenditore o di un tecnico radio televisivo.

Nota: Qualsiasi modifica o cambiamento non espressamente approvato da Philips potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo del dispositivo.

Per ulteriori informazioni o per parlare con un rappresentante, si prega di contattare l'ufficio Philips Communication, Security & Imaging di zona oppure visitare il nostro sito web all'indirizzo www.Philipscsi.com.

(Vedi: Guida alla sorveglianza)



AVVERTENZA: Questo dispositivo va utilizzato esclusivamente in aree pubbliche. La registrazione non esplicitamente autorizzata di comunicazioni verbali è proibita dalle leggi federali americane.

CONTENUTI

I	DISIMBALLAGGIO	6-3
2	ASSISTENZA	6-3
3	DESCRIZIONE	6-3
4	CONTROLLI	6-4
4.1	Controlli e funzioni	6-4
5	INSTALLAZIONE	6-7
5.1	Connessione video (Fig. 4, Riferimento 3)	6-7
5.2	Connessione audio (Fig. 4, Riferimento 2)	6-7
5.3	Utilizzo dei terminali a 12-pin (Fig. 4, Riferimento 4)	6-7
5.4	Configurazione VCR	6-8
5.5	Videocassette	6-10
5.6	Riproduzione normale	6-10
5.7	Registrazione normale	6-12
6	IMPOSTAZIONE DEL DISPLAY ON-SCREEN	6-13
6.1	Menu IMPOSTA OROLOGIO	6-14
6.2	Menu IMPOSTA REGISTRAZIONE	6-14
6.3	Menu IMPOSTA TIMER REG	6-16
6.4	Menu MODAL.VISUALIZZAZIONE	6-16
6.5	Menu IMPOSTAZIONI SISTEMA	6-17
6.6	Menu IMPOSTAZIONI RICERCA	6-18
7.	DIAGNOSTICA AUTOMATICA	6-19
8.	RISOLUZIONE DI PROBLEMI	6-20
9.	TABELLA GUIDA ALLA MANUTENZIONE	6-21
10.	SPECIFICHE TECNICHE	6-22

I DISIMBALLAGGIO

Disimballare con cautela. Si tratta di attrezzature elettroniche da maneggiare con cura. Controllare la presenza dei seguenti componenti:

- Numero di modello dell'unità.
- Questo manuale Istruzioni per l'uso.

Se un componente ha subito dei danni durante la spedizione, inserirlo nella confezione e notificare l'accaduto allo spedizioniere. Se un componente risulta mancante, notificare la mancata consegna al rappresentante commerciale o all'assistenza clienti di Philips Communication, Security & Imaging. L'imballo è il contenitore più sicuro ed idoneo per il trasporto dell'unità. Conservarlo per impieghi futuri.

2 ASSISTENZA

Se il prodotto necessita d'assistenza, il cliente dovrà contattare il fornitore o un Centro Assistenza autorizzato per le procedure di riparazione e / o sostituzione del prodotto.

3 DESCRIZIONE

Se per le attività di monitoraggio e sorveglianza si utilizza un VCR come dispositivo di backup non ci si dovrà più preoccupare della possibile perdita di dettagli. Con i videoregistratori a cassette ad alta densità da 30 e 960 ore serie RT30A e RT960A è assicurata una qualità video ed audio superiore ed una grande versatilità per soddisfare le necessità di ogni singola applicazione.

La funzione alta densità dei modelli RT30A e RT960A raddoppia (PAL) / triplica (NTSC) il numero di aggiornamenti immagine al secondo rispetto ai VCR convenzionali, assicurando la registrazione di ogni evento ed un'elevata qualità dell'immagine. Gli avanzati e compatti componenti meccanici garantiscono affidabilità nel tempo anche con la funzione di riavvolgimento nastro ad alta velocità inferiore ai 70 secondi.

Il modello RT30A offre la possibilità di registrare gli eventi in 6, 18 o 30 ore di video in tempo reale. Il modello RT960A, oltre alla stessa durata di registrazione in tempo reale, permette di registrare fino a 960 ore di video in time-lapse. Sono inoltre disponibili registrazione e riproduzione audio in modalità 6, 18 e 30 ore.

Funzioni avanzate, quali il menu on-screen in 7 lingue, facilitano la configurazione di queste unità. Altre funzioni comprendono un generatore ora/data integrato, una batteria di backup integrata per il backup di ora/data/impostazioni in caso di interruzione dell'alimentazione fino a 2 settimane, joggle shuttle per il recupero immediato delle immagini, indicatore nastro residuo e registrazione automatica dopo un'interruzione dell'alimentazione. L'elenco infinito delle funzioni di questi VCR garantisce il pieno soddisfacimento dei requisiti di ogni applicazione.

Tecnicamente i modelli RT30A e RT960A sono i più avanzati videoregistratori in tempo reale attualmente sul mercato. Le funzioni di selezione Sinc-V, "video-through", blocco di sicurezza, perdita segnale video, impulso-vext e V-Lock sono solo alcuni

esempi delle implementazioni apportate alle funzioni che necessitano particolare attenzione.

La funzione di rilevazione allarme è operativa in modalità registrazione o ready (pronto) ed attiva l'indicatore di allarme e l'uscita "Alarm-On". Abilita inoltre un codice allarme sul display per facilitarne la localizzazione nelle successive ricerche per allarme. E' possibile programmare la durata della registrazione a velocità allarme per 30 secondi, 1, 3, 5, 10 minuti o fino al termine del nastro.

Per qualsiasi necessità di registrazione e monitoraggio, le serie RT30A e RT960A sono in grado di offrire funzioni di registrazione video in tempo reale avanzate e garantite per ogni area applicativa.

Sono comprese le seguenti funzioni:

Registrazione:

- Videoregistratore a cassette a doppia (PAL) / tripla (NTSC) densità.
- Il modello RT30A offre la possibilità di scegliere tra tre diverse velocità di registrazione (6, 18, 30 ore). Il modello RT960A offre la possibilità di scegliere tra dieci diverse velocità di registrazione (6, 18, 30, 72, 96, 120, 168, 240, 480, 960 ore).
- Riavvolgimento nastro ad alta velocità (inferiore a 70 sec. [nastro E180/T120]).
- Registrazione su allarme con durata e velocità di registrazione regolabili.
- Controllo registrazione.
- Informazioni di ora/data su schermo e su nastro.
- 8 impostazioni timer programmabili con programma settimanale.
- Visualizzazione nastro residuo.
- Registrazione a ripetizione automatica.
- Riavvio registrazione automatica al ripristino dell'alimentazione.
- Registrazione in serie (con l'utilizzo di due o più VCR).
- Uscita "Alarm On".
- Audio a velocità di 6, 18 e 30 ore.

Riproduzione:

- Memorizzazione ora allarme e ricerca su indice allarme.
- Ricerca visiva ad alta velocità.
- Il modello RT30A presenta tre diverse velocità di riproduzione (6, 18, 30 ore), mentre il modello RT960 ne consente dieci (6, 18, 30, 72, 96, 120, 168, 240, 480, 960 ore).
- Funzioni Fermo immagine, Fotogramma avanti, e Fotogramma indietro.

Sicurezza:

- Batteria di back-up (2 settimane) ricaricabile integrata.
- Blocco di sicurezza elettronico.

4 CONTROLLI

Nota: Questo registratore comprende una batteria per il mantenimento delle funzioni del display e della modalità di registrazione per due settimane in caso di interruzione dell'alimentazione. Al ricevimento del registratore, lasciare collegata l'unità all'alimentazione per 48 ore, per caricare adeguatamente la batteria.

Sicurezza



Nel caso un oggetto solido o un liquido penetrino nel cabinet, spegnere l'unità e richiedere un controllo da parte di personale qualificato prima di utilizzarla nuovamente.



Per scollegare il cavo d'alimentazione impugnare la spina, non tirare mai direttamente il cavo stesso.

Requisiti per l'installazione:

- Scegliere una posizione che permetta il passaggio dell'aria attraverso i fori di aerazione posti sulla parte inferiore, superiore e posteriore dell'unità per evitare eventuali surriscaldamenti.
- Non installare l'unità accanto a sorgenti di calore quali radiatori, condotti di ventilazione, o in posizioni esposte a luce solare diretta, polvere, vibrazioni o colpi.
- Non collocare un magnete o un oggetto magnetizzato accanto al VCR perché influirebbe negativamente sulle sue prestazioni.
- Non installare l'unità in posizione inclinata. L'unità è stata progettata per l'utilizzo in posizione orizzontale.

Funzionamento:

- Fenomeni di condensa: Se si versa un liquido freddo su un vetro, il vapore acqueo nell'aria si condensa sulla superficie del vetro. Si tratta del fenomeno di condensa dell'umidità. La formazione di condensa sul tamburo testina, una delle parti fondamentali del VCR, danneggia il nastro. Per prevenire la formazione di condensa sul tamburo testina, non utilizzare il VCR per almeno due ore dopo averlo spostato da un ambiente freddo in uno caldo.

Pulizia:

- Attenzione: La pulizia della superficie del telaio con un agente volatile, quale benzene, alcol, solventi, ecc, o con un panno trattato chimicamente, potrebbe danneggiare o decolorare la finitura della superficie.

Reimballaggio:

- Si consiglia di conservare l'intero imballaggio nel caso dovesse presentarsi la necessità di spedire o stoccare l'unità.

4.1 Controlli e funzioni

Controlli operativi:

1. Tasto POWER - Premere per accendere, premere nuovamente per spegnere. La luminosità del display è maggiore quando il VCR è acceso.

Quando si spegne il VCR, il timer rimane operativo, se l'opzione è stata impostata.

2. Tasto REC (REGISTRA) - Premere per avviare la registrazione.
3. Vano cassetta - Inserire la cassetta in questo vano.
4. Ghiera Shuttle - Ghiera esterna. Quando il VCR è in modalità STOP, ruotare la ghiera shuttle verso sinistra o destra e quindi rilasciarla per attivare la funzione di RIAVVOLGIMENTO o AVANTI RAPIDO. Quando il VCR è in modalità RIAVVOLGIMENTO o AVANTI RAPIDO, ruotare la ghiera shuttle e mantenerla in posizione per attivare la modalità di ricerca LOGICA. Rilasciare la ghiera shuttle per ripristinare la funzione RIAVVOLGIMENTO o AVANTI RAPIDO. Consultare il paragrafo 5.6.1. per informazioni dettagliate.
5. Ghiera Jog - Parte centrale della ghiera jog-shuttle. Questa manopola serve per visualizzare un fotogramma avanti od indietro in modalità fermo immagine. Consultare il paragrafo 5.6.1. per informazioni dettagliate.
6. Tasto PLAY - Premere per attivare la riproduzione di un nastro precedentemente registrato. La pressione di questo tasto in fase di registrazione conferma l'operazione. Vengono riprodotti gli ultimi 4 secondi del video quindi viene ripristinata la modalità di registrazione.
7. Tasto STOP - Premere una volta per interrompere tutte le funzioni relative al nastro. Premere una seconda volta per espellere la cassetta.
8. Tasto STILL - Se premuto durante la registrazione, il nastro si blocca temporaneamente. Premere nuovamente per riprendere la registrazione. Se premuto durante la riproduzione, il nastro si blocca temporaneamente. Premere nuovamente per avanzare per singoli fotogrammi. Premere il tasto PLAY per riprendere la riproduzione.
9. Tasto CLEAR - Premere per cancellare le informazioni memorizzate sul display, quali Visualizza allarme, No aliment. e Timer program (Programma timer). Può essere inoltre utilizzato per disabilitare il cicalino.
10. Tasto DISPLAY - Premere per visualizzare alternativamente i display CLOCK (OROLOGIO), COUNT (CONTATORE) e REMAIN (TEMPO RESIDUO). CLOCK visualizza l'ora, COUNT visualizza il tempo trascorso di registrazione o riproduzione e REMAIN indica il tempo residuo sul nastro.



FIG. I - LATO FRONTALE DEI MODELLI RT30A E RT960A

11. REC/PB SPEED UP- Seleziona la velocità del nastro in registrazione/riproduzione. Tasto UP - Premere per selezionare una velocità di registrazione/riproduzione in ordine crescente (6H, 18H, 30H...).
- Utilizzo nel menu:* Tasto + - Premere per modificare il valore di un'impostazione nel menu.
12. REC/PB SPEED DOWN - Seleziona la velocità del nastro in registrazione/riproduzione. Tasto DOWN - Premere per selezionare una velocità di registrazione/riproduzione in ordine decrescente (960H, 480H...).
- Utilizzo nel menu:* Tasto - - Premere per modificare il valore di un'impostazione nel menu.
13. TRACKING (↓)- Se la riproduzione sullo schermo risulta disturbata, premere per regolare il tracking in modalità riproduzione o rallentatore.
- Utilizzo nel menu:* Tasto ↓ - Premere per spostare il cursore verso il basso sull'opzione successiva nel menu.
14. TRACKING (→)- Se la riproduzione sullo schermo risulta disturbata, premere per regolare il tracking in modalità riproduzione o rallentatore.
- Utilizzo nel menu:* Tasto → - Premere per passare allo schermo successivo del menu.
15. Tasto V-LOCK - Se in modalità riproduzione o fermo immagine, l'immagine vibra verticalmente, premere il tasto V-LOCK fino a ridurre l'interferenza.
16. Tasto KEY LOCK - Il tasto KEY LOCK serve per prevenire modifiche indesiderate ad un'impostazione. Il VCR rimane nella modalità correntemente selezionata. Premere nuovamente per sbloccare l'impostazione.
17. Tasto MENU - Premere per visualizzare e modificare le impostazioni del VCR durante la visualizzazione sul monitor video.

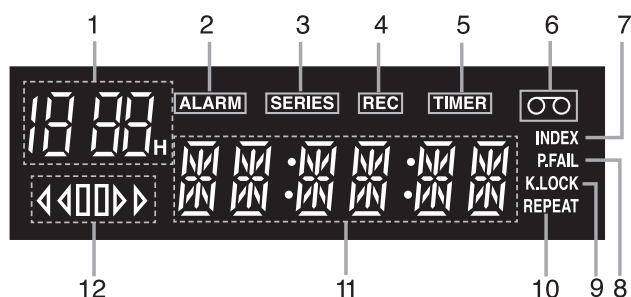


FIG. 2 FINESTRA DI VISUALIZZAZIONE

Finestra di visualizzazione:

1. Indicatore velocità VCR - Visualizza la velocità VCR selezionata, A6, A18, A30, 72, 96 ecc...(A = Audio)
2. Indicatore ALARM (ALLARME)
Compara durante la registrazione di un allarme. Lampeggia al termine o all'avvenuta notifica della registrazione su allarme.
3. Indicatore SERIES (SERIE) - Si illumina quando si utilizzano due o più VCR in serie.
4. Indicatore REC - Si illumina durante la registrazione.

5. Indicatore TIMER - Si illumina quando è operativa la modalità di registrazione con timer.
6. Indicatore CASSETTE - Si illumina se nel VCR è inserita una cassetta.
7. Indicatore INDEX (INDICE) - Si illumina durante la scansione per la riproduzione di eventi allarme.
8. Indicatore P.FAIL (INTERRUZIONE ALIMENTAZIONE) - Si illumina quando l'alimentazione al VCR viene interrotta.
9. Indicatore K.LOCK - Si illumina quando è operativa la funzione key lock.
10. Indicatore REG RIPET. - Si illumina quando è selezionata l'opzione registrazione a ripetizione.
11. Indicatore FUNCTION (FUNZIONE) - Visualizza informazioni relative a ora, contatore e tempo residuo.
12. Indicatore VCR - Visualizza la funzione VCR attualmente operativa come elencato nella seguente tabella:

Indicatore VCR

PLAYBACK (RIPRODUZIONE)	▶	
REVERSE PLAYBACK (RIPRODUZIONE IN SENSO INVERSO) ..	◀	
STILL (FERMO IMMAGINE)	⏏	
FAST FORWARD (AVANTI RAPIDO)	▶▶	
REWIND (RIAVVOLGIMENTO)	◀◀	
FORWARD SLOW/ (RALLENTATORE)	▶◀	
FIELD ADVANCE (FOTOGRAMMA AVANTI)	◀◀	
CUE (AVANTI)	▶▶	
REVIEW (VISUALIZZAZIONE)	◀◀	
RECORDING (REGISTRAZIONE)	▶	REC
TIMER RECORDING (REGISTRAZIONE CON TIMER)	▶	REC TIMER
ALARM INDEX SEARCH (RICERCA SU INDICE ALLARME)		INDEX
ALARM RECORDING (REGISTRAZIONE SU ALLARME)		REC ALARM
SERIES RECORDING (REGISTRAZIONE IN SERIE)		REC SERIES
DOUBLE-SPEED PLAY (RIPRODUZIONE A VELOCITÀ DOPPIA) .	▶▶	
REVERSE TRIPLE-SPEED PLAY (RIPRODUZIONE IN SENSO INVERSO A VELOCITÀ TRIPLA)	◀◀	

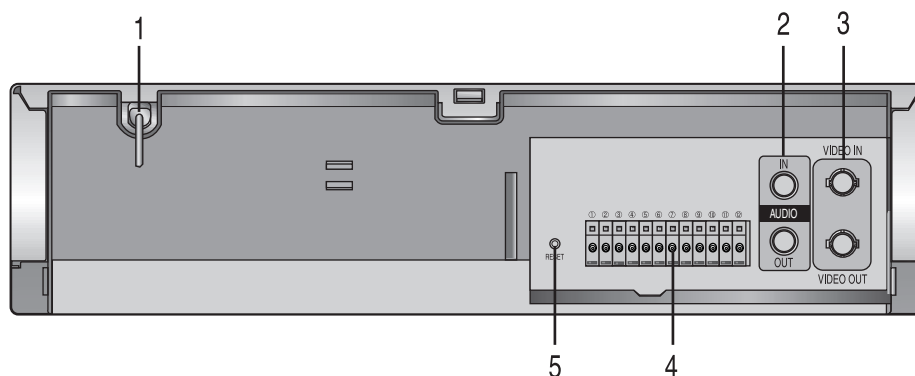
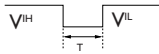
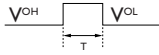
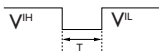
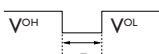
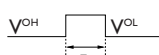


FIG. 3 - LATO POSTERIORE DEI MODELLI RT30A E RT960A

1. POWER CORD (CAVO D'ALIMENTAZIONE) - Collegare l'alimentatore adatto.
2. AUDIO IN/OUT (INGRESSO/USCITA AUDIO) - Accetta un segnale audio da una telecamera, un dispositivo audio esterno o da un altro registratore (Linea: -6 dBm, 47 kOhm, non bilanciato). Rende disponibile un'uscita audio per un monitor o un altro VCR (-9 dBm, 1,5 kOhm, non bilanciato).
3. VIDEO IN/OUT (INGRESSO/USCITA VIDEO) - IN (INGRESSO) - Riceve un segnale video da una videocamera o da un altro VCR. OUT - Per collegare un monitor.
4. 12-PIN TERMINAL (TERMINALE A 12-PIN) - Rende disponibili i seguenti ingressi ed uscite:
 Pin 1 - Alarm IN (INGRESSO allarme)
 Pin 3 - Alarm OUT (USCITA allarme)
 Pin 5 - Series IN (INGRESSO serie)
 Pin 6 - Series OUT (USCITA serie)
 Pin 8 - VEXT
 Pin 10 - Tape end OUT (USCITA fine nastro)
 Pin 11 - 1-Shot record IN (INGRESSO registrazione 1-scatto)
 Pin 2, 4, 7, 9, 12 - GND (Massa)
5. RESET - Premere per azzerare il VCR.

TERMINALE	FUNZIONE	LIVELLO SEGNALE	INGRESSO/USCITA
1.	INGRESSO ALLARME	 V_{IH} : 4-5V V_{IL} : 0-0,6V, T : superiore a 500 msec.	INGRESSO
3.	USCITA ALLARME	 V_{OH} : 4-5V V_{OL} : 0-0,6V, T : Stato registrazione allarme	USCITA
5.	INGRESSO SERIE	 V_{IH} : 4-5V V_{IL} : 0-0,6V, T : superiore a 500 msec.	INGRESSO
6.	USCITA SERIE	 V_{OH} : 4-5V V_{OL} : 0-0,6V, T : superiore a 500 msec.	USCITA
8.	VEXT	 V_{OH} : 4-5V V_{OL} : 0-0,6V, T : superiore a 500 msec.	USCITA
10.	USCITA FINE NASTRO	 V_{OH} : 4-5V V_{OL} : 0-0,6V, T : superiore a 500 msec. errore DECT fine nastro o nastro quasi esaurito	USCITA
11.	INGRESSO REG 1-SCATTO	 V_{IH} : 4-5V V_{IL} : 0-0,6V, T : superiore a 500 msec.	INGRESSO
2, 4, 7, 9, 12.	Massa	0V	COMUNE

5 INSTALLAZIONE

Utilizzare cavi coassiali per collegare una telecamera od un monitor al VCR.

Nota: L'utilizzo di cavi particolarmente lunghi per il collegamento di telecamere può causare il deterioramento del segnale e/o discrepanze nella sincronizzazione. In questo caso, utilizzare amplificatori di linea video e/o telecamere dotate di sincronismo verticale line-lock con regolazione di fase.

5.1 Connessione video (Fig. 4, Riferimento 3)

Ingresso video - In sistemi con una sola telecamera, collegare la telecamera al terminale BCN Video IN posto sul pannello posteriore del VCR. In sistemi a più telecamere, collegare l'uscita switcher/multiplexer al terminale BCN Video IN. I sistemi a più telecamere richiedono il sincronismo, quindi si raccomanda vivamente l'utilizzo di telecamere dotate di funzioni di sincronismo verticale line-lock o una sorgente drive/sync master genlock. Si raccomanda anche l'utilizzo di switcher a intervallo verticale.

Uscita video - Collegare il monitor al terminale BCN Video OUT posto sul pannello posteriore del VCR.

5.2 Connessione audio (Fig. 4, Riferimento 2)

La registrazione audio può avvenire a velocità di 6 ore, 18 ore o 30 ore. Per ascoltare la riproduzione audio, selezionare una velocità di riproduzione di 6 ore, 18 ore o 30 ore.

Audio In (Ingresso audio): Accetta un segnale audio da una telecamera, un dispositivo audio esterno o da un altro registratore (Linea: -6 dBm, 47 kOhm).

Audio Out (Uscita audio): Rende disponibile un'uscita audio per un monitor o un altro registratore (-9 dBm, 1,5 kOhm; non bilanciato).

5.3 Utilizzo dei terminali a 12-pin (Fig. 4, Riferimento 4)

Collegare i cavi del commutatore allarme, del sensore porta o della lampada per gli avvisi visivi inserendo i conduttori del cavo nel terminale a 12 pin.

ALARM IN - E' possibile collegare un ingresso allarme proveniente da uno switcher/multiplexer per registrare su nastro un evento allarme. Collegare l'ingresso al pin 1 e la massa al pin 9.

ALARM OUT - Durante una registrazione su allarme al pin 3 vengono applicati circa 5V. Si può utilizzare questo pin per attivare un dispositivo esterno (es. una sirena).

SERIES - Utilizzare questi terminali per collegare due o più modelli di questo VCR. Per maggiori informazioni, consultare Connessione di registratori in serie. Collegare l'ingresso Series IN al pin 5 e l'uscita Series OUT al pin 6.

VEXT - Il pin 8 emette il seguente segnale ogni volta che viene registrata un'immagine ad un-field. E' possibile utilizzare questa uscita in combinazione con un multiplexer videocamera controllabile esternamente.

TAPE END OUT - Quando il nastro finisce al pin 10 vengono applicati circa 5V.

1-SHOT REC IN - E' possibile collegare questo ingresso (pin 11) alla massa (pin 12) per eseguire la registrazione a 1-scatto.

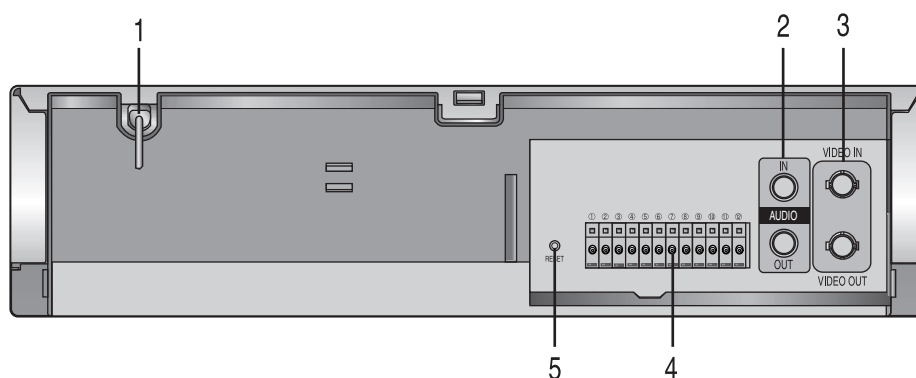


FIG. 4 - CONNESSIONE DEI MODELLI RT30A E RT960A

5.4 Configurazione VCR

Nota: I cavi audio e video non sono forniti con il VCR.

Collegamento di una telecamera:

Collegare le uscite VCR AUDIO/VIDEO agli ingressi MONITOR AUDIO/VIDEO.

Collegare le uscite CAMERA AUDIO/VIDEO all'ingresso VCR AUDIO/VIDEO.

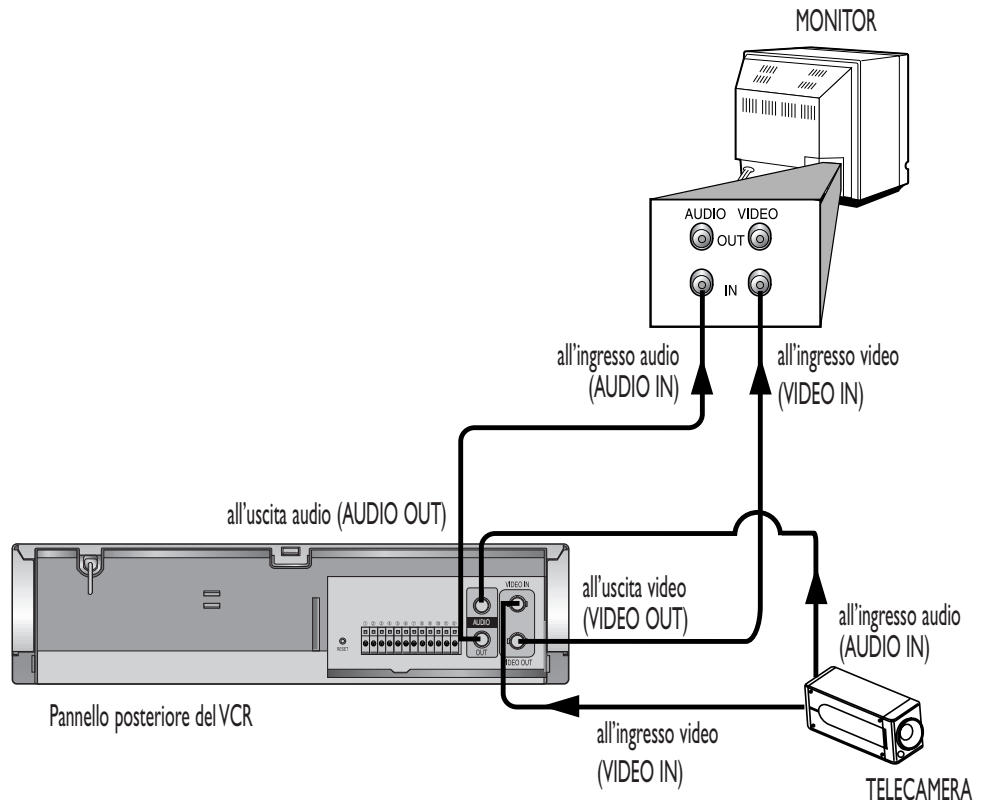


FIG. 5 - CONNESSIONE DEL VCR AD UNA TELECAMERA (AUDIO E VIDEO)

Collegamento di un multiplexer con terminali ingresso VEXT:
Collegare l'uscita VCR VIDEO all'ingresso MULTIPLEXER PLAYBACK.

Collegare l'ingresso VCR VIDEO all'uscita MULTIPLEXER REC.

Collegare il pin 8 VCR VEXT al terminale MULTIPLEXER VEXT.

Collegare i terminali MULTIPLEXER GND al pin 9 VCR GND.

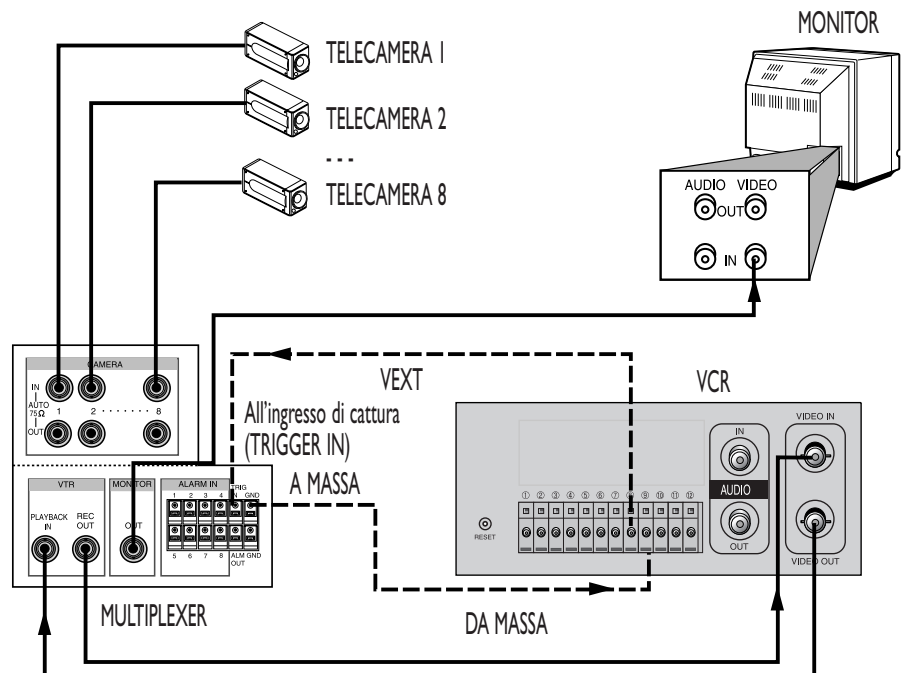


FIG. 6 - CONNESSIONE DEL VCR AL MULTIPLEXER CON FUNZIONE DI CATTURA

Collegamento di più telecamere
via switcher:
Collegare l'uscita VCR VIDEO
all'ingresso MONITOR VIDEO.

Collegare l'uscita SWITCHER VIDEO
all'ingresso VCR VIDEO.

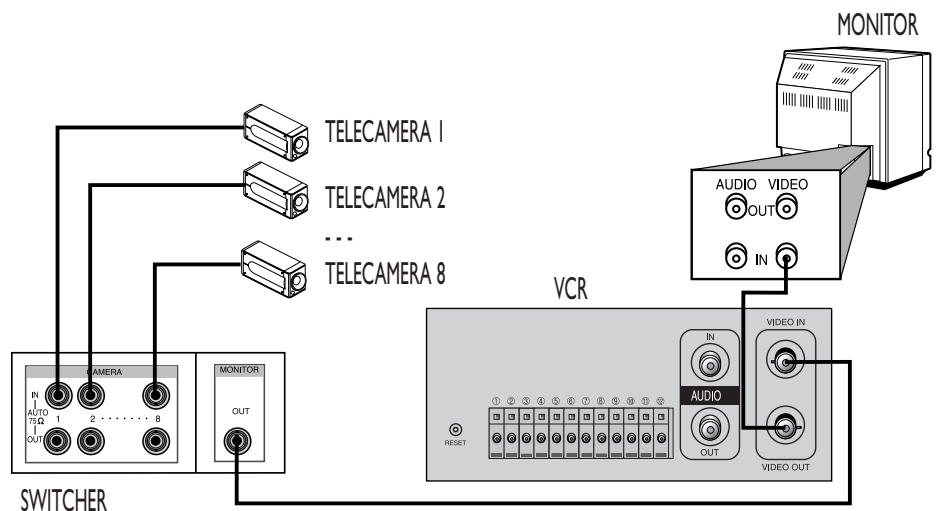


FIG. 7 - CONNESSIONE DEL VCR ALLO SWITCHER

Connessione degli allarmi:
Collegare l'uscita allarme dello
SWITCHER/ MULTIPLEXER
all'ingresso allarme del VCR, quindi
collegare SWITCHER/MULTIPLEXER
GND al pin 4 VCR GND.

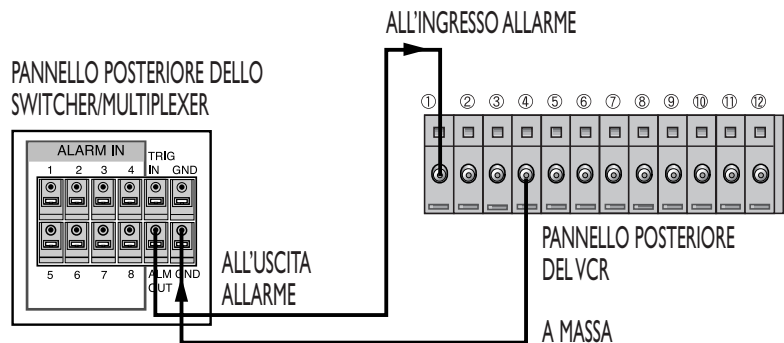


FIG. 8 - CONNESSIONE ALLARME DEL VCR

Collegamento di registratori in serie:
Collegare il primo VCR alla
TELECAMERA /SWITCHER.
Collegare i rimanenti VCR in serie.

Terminato il collegamento, accendere il
VCR, quindi abilitare la modalità SERIE
nel menu IMPOSTA
REGISTRAZIONE.

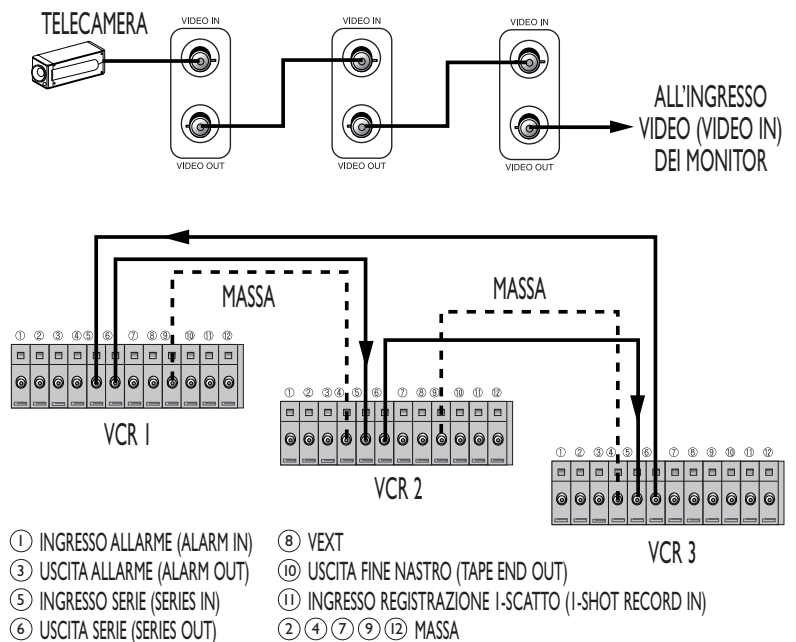


FIG. 9 - CONNESSIONE REGISTRATORI IN SERIE

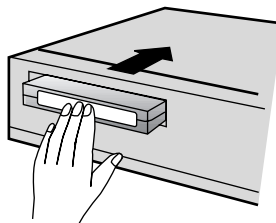
5.5 Videocassette

Questo VCR accetta qualsiasi videocassetta con marchio **VHS**.

Suggerimenti per la gestione delle videocassette:

- Non esporre le videocassette a calore estremo, umidità elevata o potenti campi magnetici.
- Non manomettere le parti meccaniche della cassetta.
- Non toccare il nastro con le dita.
- Riporre sempre le cassette non utilizzate nelle relative custodie.

INSERIMENTO

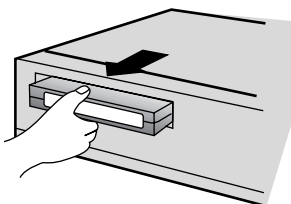


Inserimento:

Tenere la cassetta con il lato con la freccia (superiore) rivolto verso l'alto. Inserire la cassetta delicatamente nel vano in direzione della freccia (posta sulla cassetta) fino a quando il dispositivo di caricamento non ritrae automaticamente la cassetta nell'unità. Accertarsi che la cassetta sia inserita correttamente.

- Se la cassetta non è inserita correttamente, il VCR la espelle automaticamente dopo circa 3 secondi.

ESTRAZIONE



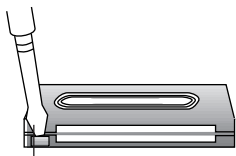
Estrazione:

Premere due volte il tasto STOP/EJECT. La cassetta viene espulsa automaticamente. Quando la cassetta fuoriesce parzialmente dal vano, estrarla completamente.

- L'estrazione della cassetta è possibile solo se il cavo d'alimentazione è collegato ad una presa elettrica.

- La cassetta può essere estratta premendo il tasto STOP/EJECT anche quando il VCR è SPENTO.

LINGUETTA DI SICUREZZA



Linguetta di sicurezza:

Per prevenire la cancellazione accidentale del materiale registrato, rimuovere la linguetta di sicurezza dall'angolo inferiore sinistro della cassetta. La rimozione della linguetta impedisce la registrazione.

5.6 Riproduzione normale

Accendere sia il VCR sia il MONITOR.

1. Inserire una videocassetta pre-registrata.

L'indicatore  si illumina ed il VCR si attiva automaticamente.

Se si inserisce un nastro privo di linguetta di sicurezza, l'unità attiva automaticamente la riproduzione.

2. Premere il tasto PLAY.

Premere il tasto - o + per selezionare una modalità tempo, 6 ore, 18 ore, 30 ore ecc.

L'opzione selezionata viene visualizzata sul display del VCR.

Se viene raggiunta la fine del nastro prima che venga premuto il tasto STOP, il VCR si ferma e attiva la funzione di riavvolgimento automatico.

3. Premere il tasto STOP per terminare la riproduzione.

Nota:

- Se durante la riproduzione il pulsante STILL viene premuto, dopo 5 minuti la riproduzione andrà automaticamente in modalità stand-by, per meglio proteggere il nastro e le testine video.

Controllo tracking:

Se la riproduzione sullo schermo risulta disturbata, premere i tasti ↓ o → fino a ridurre l'interferenza. In caso di un movimento verticale dell'immagine, effettuare la regolazione con molta attenzione. Il valore di tracking viene riportato automaticamente ai valori normali all'espulsione del nastro.



Controllo V-Lock:

Se in modalità riproduzione, fermo immagine, 18 o 30, l'immagine vibra verticalmente, premere il tasto V-LOCK fino a ridurre l'interferenza.



Note:

- La vibrazione verticale di un'immagine è da considerarsi normale.
- La presenza di una distorsione nella parte superiore dello schermo è da considerarsi normale.
- Se la velocità di registrazione e quella di riproduzione sono diverse, l'audio potrebbe non venire riprodotto normalmente.

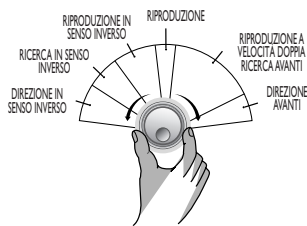
5.6.1 Riproduzione di effetti speciali:

Utilizzo della ghiera Shuttle

La ghiera shuttle è la ghiera più esterna. Quando il VCR è in modalità STOP, ruotare la ghiera shuttle verso sinistra o destra e quindi rilasciarla per attivare la funzione di RIAVVOLGIMENTO o AVANTI RAPIDO. Quando il VCR è in modalità RIAVVOLGIMENTO o AVANTI RAPIDO, ruotare la ghiera shuttle e mantenerla in posizione per attivare la modalità di ricerca LOGICA. Rilasciare la ghiera shuttle per ripristinare la funzione RIAVVOLGIMENTO o AVANTI RAPIDO.

In modalità Riproduzione:

Durante la riproduzione è possibile visualizzare il video a diverse velocità ruotando e mantenendo premuta la ghiera shuttle nelle diverse posizioni.



La figura illustra l'azione abbinata a ciascuna posizione.

Il VCR ripristina la riproduzione non appena si rilascia la ghiera shuttle.

In modalità Fermo immagine:

In modalità fermo immagine, è possibile visualizzare il video a diverse velocità, compreso rallentatore, ruotando e mantenendo premuta la ghiera shuttle nelle diverse posizioni.



La figura illustra l'azione abbinata a ciascuna posizione.

Il VCR ripristina la modalità fermo immagine non appena si rilascia la ghiera shuttle.

Utilizzo della ghiera Jog:

La ghiera jog è la parte centrale della ghiera jog-shuttle. Questa manopola serve per visualizzare un fotogramma avanti od indietro in modalità fermo immagine.



Per la ricerca di registrazioni su allarme, consultare il paragrafo 6.6.

5.6.2 Funzione memoria contanastro

Contanastro in tempo reale in modalità RIPRODUZIONE o REGISTRAZIONE:

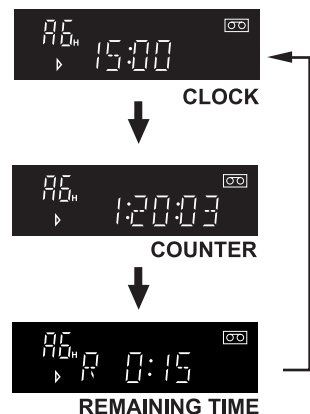
Premere il tasto DISPLAY.



Ad ogni pressione di questo tasto, nel display del VCR compaiono alternativamente ora, contanastro e tempo residuo.

Quando è visualizzato il CONTANASTRO:

- Il contanastro viene sostituito dall'OROLOGIO all'espulsione della cassetta.
- Il contanastro in tempo reale non è attivo se il nastro non contiene alcuna registrazione.



Funzione memoria contanastro:

Questa funzione è attiva solo se nel display del VCR è visualizzato il CONTANASTRO.

- Iniziare la registrazione o la riproduzione di un nastro.



Continuare a riprodurre o registrare.

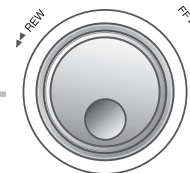
- Nel punto in cui si desidera inizi la riproduzione, azzerare il contanastro in tempo reale (0:00:00) premendo il tasto CLEAR.



- Premere il tasto STOP al termine della registrazione o riproduzione.



- Ruotare e rilasciare la ghiera SHUTTLE per riavvolgere il nastro. (Premere il tasto REW. [KEY TYPE]).



Il VCR si fermerà raggiunta la posizione 0:00:00 del contanastro.

Nastro residuo:

Questa funzione abilita la visualizzazione del nastro residuo durante la registrazione o la riproduzione.

- Premere il tasto DISPLAY fino a visualizzare sullo schermo TV il tempo residuo.

- Avviare la registrazione o la riproduzione.



Nota: il tempo residuo non è visualizzato durante le modalità registrazione o riproduzione 72H, 96H,000H.

5.7 Registrazione normale

Accendere sia il VCR sia il MONITOR.

1. Inserire la VIDEOCASSETTA. Accertarsi che la linguetta di sicurezza non sia stata rimossa.

2. Premere il tasto - o + per selezionare una modalità di registrazione, 6 ore, 18 ore, 30 ore ecc.



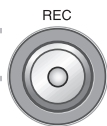
L'opzione selezionata viene visualizzata sul display del VCR.

Note:

- Se si seleziona l'opzione '000H' durante la normale registrazione, il VCR attiverà la funzionalità '1SHOT REC'. Questa modalità permette la registrazione di un singolo fotogramma dopo ogni intervallo di tempo definito e programmato nel '1SHOT REC' menu (vedi 6.2 menu IMP. MOD. REGISTR). Si possono selezionare intervalli '1SHOT REC' da 1 sec., 3 sec., 5 sec., 15 sec., 30 sec., 60 sec., o OFF.
- Se si seleziona '1SHOT REC' OFF, l'unità registrerà un fotogramma ogni qualvolta l'ingresso esterno 1SHOT REC sarà attivato. MENU

3. Premere il tasto REC.

Inizia la registrazione. (L'indicatore REC sul display del VCR si illumina)



4. Premere il tasto STOP per terminare la registrazione.



Per INTERRUOMPERE MOMENTANEAMENTE la registrazione in modalità REGISTRAZIONE:

1. Premere il tasto STILL per fermare temporaneamente il nastro.



2. Per riprendere la registrazione, premere nuovamente il tasto STILL.



Dopo 5 minuti in modalità pausa, il VCR si arresta automaticamente per proteggere il nastro e le testine video.

Per eseguire un controllo della registrazione in modalità REGISTRAZIONE:

In modalità registrazione, la pressione del tasto PLAY attiva la riproduzione delle immagini più recenti.

3. Premere PLAY per riprodurre le immagini più recenti. (Vengo riprodotti gli ultimi 4 secondi del video registrato)



Terminato il controllo della registrazione, l'unità ripristina la registrazione originale.

6 IMPOSTAZIONE DEL DISPLAY ON-SCREEN

Il MENU PRINCIPALE visualizza la lista delle opzioni per la configurazione del VCR.

1. Accendere sia il VCR sia il MONITOR.
2. Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. 
3. Selezionare il menu desiderato con il tasto ↓, quindi premere il tasto → per accedere alle opzioni del menu selezionato.
4. Per uscire dal menu premere il pulsante MENU. Per uscire completamente dall'opzione premere il pulsante MENU ripetutamente fino a essere usciti da tutti i menu, e tornati al normale uso del VCR. 

LINGUA:

Consente di visualizzare i menu nella lingua selezionata.

1. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione LINGUA quindi il tasto → per scegliere una tra inglese, francese, spagnolo, tedesco, italiano, olandese e portoghese.

ALTRI MENU:

I menu di seguito elencati consentono di personalizzare la configurazione del VCR. I seguenti paragrafi descrivono dettagliatamente ogni menu.

2. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione che si desidera impostare quindi premere il tasto → per accedere al menu.

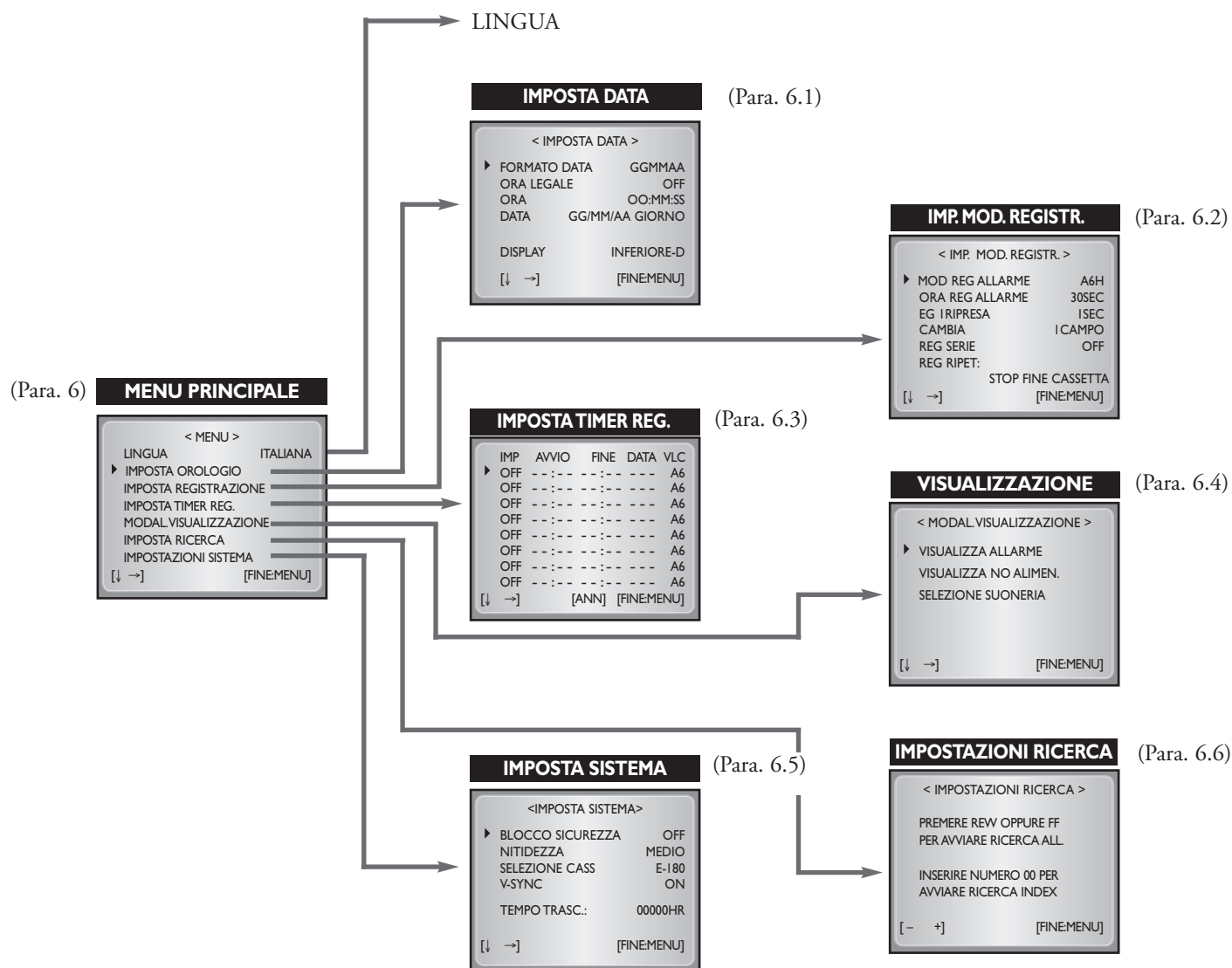


FIG. 9 - NAVIGAZIONE DEL MENU

6.1 Menu IMPOSTA OROLOGIO

Il menu IMPOSTA OROLOGIO configura le opzioni di ora e data e la relativa modalità di visualizzazione sullo schermo del monitor. L'orologio utilizza il formato a 24-ore.

1. Premere il tasto MENU.

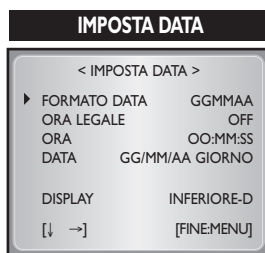


Viene visualizzato il menu principale:



2. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione IMPOSTA OROLOGIO quindi premere il tasto → per accedere al menu.

Viene visualizzato il menu IMPOSTA DATA:



FORMATO DATA - Sono disponibili le opzioni GGMMAA, MMGGAA e AAMMGG.

3. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione FORMATO DATA quindi premere il tasto → per impostare il formato.

ORA LEGALE Selezionando ON si sposta l'ora di 1 ora.

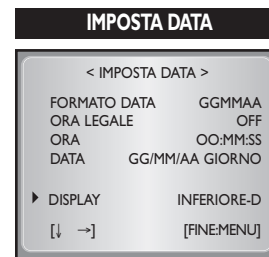
4. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione ORA LEGALE quindi selezionare ON o OFF premendo il tasto →.

ORA - Imposta la data corrente.

5. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione ORA quindi il tasto → per selezionare le cifre di ore/minuti/secondi. Premere - o + per modificare i valori.

DATA - Imposta la data corrente.

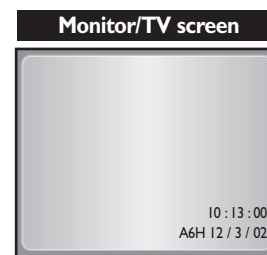
6. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione DATA quindi il tasto → per selezionare le cifre di giorno/mese/anno. Premere - o + per modificare i valori.



DISPLAY - Seleziona la posizione sullo schermo di ora/data (INFERIORE-D, INFERIORE-S, SUPERIORE-S, SUPERIORE-D, OFF).

7. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione DISPLAY quindi premere il tasto → per modificare l'impostazione desiderata.

8. Terminate le impostazioni, premere il tasto MENU.



6.2 Menu IMPOSTA REGISTRAZIONE

Il MENU IMPOSTA REGISTRAZIONE definisce le opzioni di allarme del VCR. Quando il VCR riceve un segnale di allarme esterno (un evento allarme), viene attivata la registrazione su allarme. Questa funzione è attiva quando il VCR è collegato ad uno switcher o un multiplexer dotati di terminale uscita allarme.

Note:

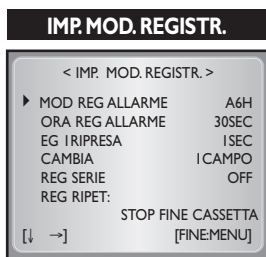
- Prima di impostare la registrazione su allarme, consultare il diagramma della connessione per la registrazione su allarme.

1. Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale.

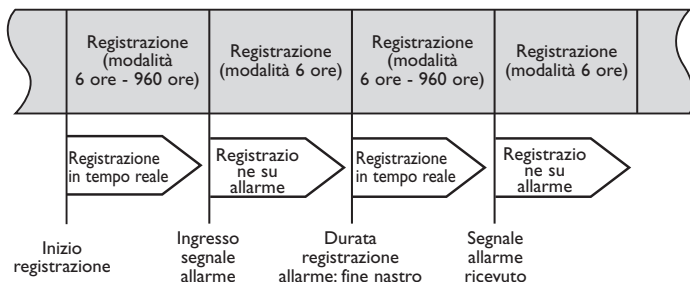


2. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione IMPOSTA REGISTRAZIONE quindi premere il tasto → per accedere al menu.

Viene visualizzato il menu IMPOSTAZIONE MODALITÀ REGISTRAZIONE.



MOD REG ALLARME - Imposta la modalità di registrazione su allarme. Al verificarsi di un allarme, il VCR registra l'allarme alla velocità nastro selezionata (6A, 18A, 30A o OFF) quindi ripristina la velocità di registrazione in tempo reale.



3. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione MOD REG ALLARME.

4. Premere il tasto → per selezionare le ore di registrazione su allarme.

ORA REG ALLARME Imposta la durata della registrazione dell'allarme, 30 sec., 1 min., 3 min., 5 min., 10 min. o T.END (FINE CASSETTA).

5. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione ORA REG ALLARME.

6. Premere il tasto → per selezionare l'impostazione desiderata, 30 sec., 1 min., 3 min., 5 min., 10 min. or T.END (Fine cassetta).

- Se si seleziona T.END, la registrazione dell'allarme prosegue fino al termine del nastro.
- Durante la registrazione di un allarme, la suoneria (cicalino) è attiva. Per interrompere l'avviso sonoro, premere il tasto CLEAR.
- L'indicatore ALARM nel display del VCR lampeggia durante la registrazione di un allarme.

1SHOT REC - Imposta la durata della registrazione di 1 ripresa, 1 sec., 3 sec., 5 sec., 15 sec., 30 sec., 60 sec. o OFF.

Notes:

- Se si seleziona l'opzione '000H' durante la normale registrazione, il VCR attiverà la funzionalità '1SHOT REC'. Questa modalità permette la registrazione di un singolo fotogramma dopo ogni intervallo di tempo definito e programmato nel '1SHOT REC' menu

- Se si seleziona '1SHOT REC' OFF, l'unità registrerà un fotogramma ogni qualvolta l'ingresso esterno 1SHOT REC sarà attivato.

7. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione REG 1 RIPRESA.

8. Premere il tasto → per selezionare la durata di registrazione desiderata, 1 sec., 3 sec., 5 sec., 15 sec., 30 sec., 60 sec. o OFF.

CAMBIA: Se è collegato un dispositivo esterno (switcher o multiplexer), è possibile impostare il tempo di commutazione della telecamera.

9. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione CAMBIA, quindi il tasto → per selezionare 1 Campo, 2 Campi, 5 Campi, 10 Campi, 30 Campi, o 60 Campi (numero di campi registrati dopo un impulso VEXT)..

Nota:

- La frequenza di aggiornamento diminuirà con fattore pari al numero di fields selezionati.

REG SERIE La modalità di registrazione in serie è utile per registrare con due o più VCR. Se due VCR sono impostati in modalità Registrazione in serie, il secondo VCR inizia automaticamente la registrazione quando il primo interrompe la propria.

Note:

- Prima di selezionare la registrazione in serie, consultare il diagramma della connessione di VCR per la registrazione serie.
- Verificare che in ciascun VCR sia inserita una cassetta con la linguetta di sicurezza in sede.
- La registrazione IN SERIE non è disponibile quando la registrazione con il timer è in modalità stand-by.
- Le opzioni REG SERIE e REG RIPET. del menu IMPOSTAZIONE MODALITÀ DI REGISTRAZIONE non devono essere attivate contemporaneamente.

10. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione REG SERIE, quindi il tasto → per selezionare ON o OFF.

REG RIPET. - Questa funzione serve per selezionare la modalità di utilizzo del nastro prima di iniziare la registrazione. Sono disponibili i seguenti parametri:

- STOP FINE CASSETTA**: La registrazione si arresta raggiunta la fine del nastro in modalità REGISTRAZIONE.
- RE-REC EVEN IF ALARM (RIREGISTRA ANCHE IN CASO DI ALLARME)**: Riavvolge il nastro ed attiva la modalità REGISTRAZIONE dall'inizio del nastro anche se vi era stato registrato un allarme.
- REWIND, STOP (RIAVVOLGIMENTO, STOP)**: Riavvolge il nastro ed attiva la modalità STOP.
- STOP IF ALARM (STOP SU ALLARME)**: Riavvolge il nastro ed attiva la modalità di REGISTRAZIONE dall'inizio del nastro, in caso di allarme attiva la modalità STOP al termine della cassetta.

11. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione REG RIPET, quindi premere il tasto → per selezionare una delle impostazioni disponibili (vedi sopra).

6.3 Menu IMPOSTA TIMER REG

Il VCR può essere programmato per la registrazione di 8 diversi programmi. L'opzione IMPOSTA TIMER REG. può essere impostata su ON o OFF, ed è possibile configurare ora di inizio/fine, giorno della settimana e velocità di registrazione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

IMP- ON/OFF. Configura ed abilita/disabilita la registrazione con il timer.

AVVIO - Imposta l'ora di inizio della registrazione.

FINE - Imposta l'ora di fine della registrazione.

DATA - Imposta il giorno per la registrazione con il timer.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

SUN ~ SAT (DOM ~ SAB): Stessa ora una volta alla settimana.

M-F o S-S (L-V o S-D): Stessa ora da lunedì a venerdì o da sabato a domenica

DLY (GIORN): Stessa ora tutti i giorni

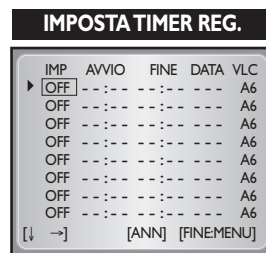
VLC- Imposta la velocità della registrazione. Sono disponibili le seguenti opzioni: 6H, 18H, 30H, ecc.

1. Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale.



2. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione IMPOSTA TIMER REG. quindi premere il tasto → per accedere al menu.

Viene visualizzato il menu IMPOSTA TIMER REG. che consente di impostare la registrazione con il timer.



3. Premere il tasto ↓ per selezionare la prima delle opzioni IMP (o l'opzione che si desidera modificare).
4. Premere il tasto →, l'opzione IMP inizia a lampeggiare. Premere il tasto + o - per selezionare ON o OFF.

5. Premere il tasto → per passare alla voce successiva (data, ora avvio, ora fine e ora di registrazione) e ripetere lo stesso procedimento con i tasti +, - e →.

Nota: Se, terminata la programmazione, si desidera impostare il VCR perché esegua la registrazione dei programmi impostati:

- **ACCERTARSI CHE NEL VCR SIA INSERITA UNA CASSETTA.**
- **IL TASTO DI ACCENSIONE DEVE ESSERE IN POSIZIONE OFF PRIMA CHE IL VCR REGISTRI UN PROGRAMMA DEL TIMER. (Compare l'indicatore TIMER)..**

A questo punto il VCR è configurato per la registrazione di programmi preimpostati.

6.4 Menu MODAL.VISUALIZZAZIONE

MODAL. VISUALIZZAZIONE consente di visualizzare sullo schermo del monitor gli eventi allarme, eventuali interruzioni dell'alimentazione e di impostare le opzioni della suoneria. E' inoltre possibile annullare allarmi o messaggi di assenza di alimentazione.

1. Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale



2. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione MODAL. VISUALIZZAZIONE quindi premere il tasto → per accedere al menu.

Viene visualizzato il menu MODAL. VISUALIZZAZIONE.



VISUALIZZA ALLARME: Consente di visualizzare gli eventi allarme e annullare l'allarme.

3. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione VISUALIZZA ALLARME, quindi premere il tasto →.

Compare il menu VISUALIZZA ALLARME con l'elenco degli eventi allarme.



E' possibile memorizzare fino a 16 informazioni di registrazione allarme, ma sul MONITOR se ne possono visualizzare solo 8.

4. Premere i tasti -/+ per visualizzare la pagina precedente/successiva.

5. Premere il tasto ↓ per selezionare l'allarme.

6. Per cancellare le informazioni di registrazione allarme, premere il tasto CLEAR. Viene rimosso anche l'indicatore ALARM (ALLARME) sul display.



VISUALIZZA NO ALIMEN. Questa opzione può essere visualizzata o annullata durante la registrazione.

7. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione VISUALIZZA NO ALIMEN., quindi premere il tasto →.

Compare il menu VISUALIZZA NO ALIMEN.



■ E' possibile visualizzare fino ad 8 informazioni di interruzione dell'alimentazione.

8. Per cancellare le informazioni, selezionare quella desiderata quindi premere il tasto CLEAR. L'informazione di interruzione dell'alimentazione viene cancellata. Viene rimosso anche l'indicatore PFAIL (INT.ALIM) dal display.



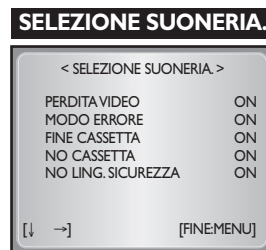
SELEZIONE SUONERIA - Consente l'impostazione della suoneria. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- PERDITA VIDEO: In caso di perdita del segnale video, si attiva la suoneria.
- MODO ERRORE: Se il VCR non funziona correttamente, si attiva la suoneria.
- FINE CASSETTA: Quando il VCR raggiunge la fine del nastro, si attiva la suoneria.
- NO CASSETTA: Se non è inserita una cassetta, quando si preme il tasto PLAY, FF, REW, REC, STOP, EJECT, si attiva la suoneria.

- NO LING. SICUREZZA: Se la linguetta di sicurezza è stata rimossa, quando si preme il tasto REC o TIMER, si attiva la suoneria.

9. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione SELEZIONE SUONERIA quindi premere il tasto Æ per accedere al menu.

Compare il menu SELEZIONE SUONERIA.



10. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione desiderata, quindi il tasto → per selezionare ON o OFF.

Nota:

- L'avviso TAPE END è attivato solo quando viene selezionato "RE-REC EVEN IF ALARM" o "STOP IF ALARM (quando non c'è allarme)" nella funzione REPEAT

6.5 Menu IMPOSTAZIONI SISTEMA

Questo menu consente di personalizzare il sistema impostando i parametri per il controllo dell'accesso e le impostazioni di sistema.

1. Premere il tasto MENU. Viene visualizzato il menu principale.



2. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione IMPOSTAZIONI SISTEMA quindi premere il tasto → per accedere al menu.

Viene visualizzato il menu IMPOSTA SISTEMA.



BLOCCO SICUREZZA - Il blocco di sicurezza impedisce l'estrazione del nastro. Nota:

- Se l'opzione BLOCCO SICUREZZA è impostata su "ON", il nastro potrà essere rimosso solo premendo il tasto di espulsione per oltre 5 secondi.
- Se è abilitata la modalità di espulsione automatica, il nastro si limiterà a fermarsi una volta raggiunto il termine.

3. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione BLOCCO SICUREZZA, quindi il tasto → per selezionare ON o OFF.

NITIDEZZA - E' possibile impostare la nitidezza dell'immagine registrata su BASSO, MEDIO o ALTO.

4. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione NITIDEZZA, quindi il tasto → per selezionare BASSO, MEDIO o ALTO.

SELEZIONE CASS. - Consente di impostare il tipo di cassetta da utilizzare (T-120, T-160, T-180, T-210 o E-180, E-240, E-260, E-300). Questa impostazione è necessaria affinché il VCR possa calcolare il "tempo residuo" del nastro.

5. Premere il tasto ↓ per selezionare SELEZIONE CASS, quindi premere il tasto → per scorrere le opzioni.

V-SYNC - Per ottenere la migliore qualità d'immagine in modalità riproduzione, regolare l'immagine impostando l'opzione V-LOCK su ON/OFF, quindi regolare il tracking. Per attivare/disattivare l'opzione V-SYNC durante la riproduzione, premere il tasto V-LOCK.

6. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione V-SYNC, quindi il tasto → per selezionare ON o OFF.

TEMPO TRASC. - Visualizza il tempo trascorso in fase di registrazione. Questo valore è utile per verificare il tempo di utilizzo della testina video.

6.6 Menu IMPOSTAZIONI RICERCA

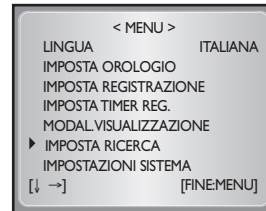
La funzione IMPOSTAZIONI RICERCA consente di effettuare la ricerca di specifici eventi allarme. Accedendo al menu ed impostando il numero di allarme (riportato nel menu VISUALIZZA ALLARME), il VCR ricerca automaticamente nel nastro l'indice allarme.

Per effettuare una ricerca nelle registrazioni allarme in modalità STOP con il nastro inserito:

1. Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale

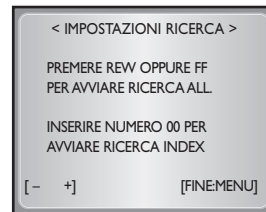


MENU PRINCIPALE

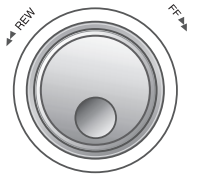


2. Premere il tasto ↓ per selezionare l'opzione IMPOSTAZIONI RICERCA quindi premere il tasto → per accedere al menu.

IMPOSTAZIONI RICERCA



3. Ruotare e rilasciare la ghiera SHUTTLE per far avanzare o riavvolgere il nastro



L'indicatore INDICE nel display del VCR inizia a lampeggiare. La registrazione su allarme rilevata viene riprodotta per 5 secondi, quindi la modalità ricerca passa alla registrazione su allarme successiva.

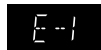
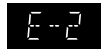
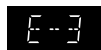
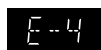
4. Selezionando IMPOSTA RICERCA si attiva lo schermo ricerca allarme. Utilizzare il tasto - o + per selezionare il numero dell'allarme da cercare, quindi con la ghiera shuttle riavvolgere o far avanzare il nastro in base al numero di posizioni di ricerca selezionate.

7. DIAGNOSTICA AUTOMATICA

Questa funzione notifica la presenza di messaggi d'errore per facilitare la risoluzione dei problemi.

Quando il VCR non funziona correttamente, nel display del VCR compare il codice di errore.

TABELLA CODICI D'ERRORE

DISPLAY	DESCRIZIONE	ACTION
	Errore motore inserimento cassetta	• Se il VCR non funziona correttamente, premere il tasto di accensione posto sulla parte frontale dell'unità per utilizzarlo normalmente. • Se viene visualizzato un messaggio d'errore (Err) qualsiasi tasto venga premuto, contattare il rivenditore o il centro assistenza.
	Errore inserimento cassetta	
	Errore espulsione cassetta	
	Errore rotazione bobina	
	Errore motore tamburo	

MESSAGGI ON-SCREEN

MESSAGGIO	INTERVENTO
"NO CASSETTA"	• Verificare se nel VCR è inserita una cassetta.
"NO LING.SICUREZZA"	• Verificare se la cassetta presenta la linguetta di sicurezza.
"PERDITA VIDEO"	• Verificare se il cavo telecamera è collegato correttamente all'ingresso video (VIDEO IN) o verificare l'eventuale presenza di problemi a carico della telecamera.

8. RISOLUZIONE DI PROBLEMI

SINTOMO	VERIFICA E SOLUZIONE
Non è possibile inserire la cassetta.	- Inserire la cassetta orientata come indicato dalla freccia posta su di essa. - Nel VCR è già inserita una cassetta. - Verificare se sul display del VCR l'indicatore di alimentazione è acceso. Se è spento, controllare che sia collegato il cavo di alimentazione. - Se l'indicatore  lampeggia, premere nuovamente il tasto POWER.
Il VCR non attiva la modalità di registrazione anche se si preme il tasto REC.	Dalla cassetta è stata rimossa la linguetta di sicurezza. Coprire il foro della linguetta di sicurezza con del nastro adesivo oppure utilizzare un'altra cassetta.
Sullo schermo del monitor non compare alcuna immagine quando si preme il tasto PLAY.	- Provare con una cassetta differente. - Verificare che il sistema sia collegato correttamente.
Non viene visualizzata alcuna immagine, ma l'audio non presenta problemi.	- Le testine potrebbero essere sporche. - Portare il VCR presso un centro assistenza qualificato.
Si verificano interferenze nell'immagine riprodotta.	- Regolare la manopola di sintonia sul monitor per ottenere un'immagine ottimale. - Regolare il tasto di controllo TRACKING. - Portare il VCR presso un centro assistenza.
Il VCR non attiva la registrazione temporizzata all'ora di inizio impostata.	Impostare il tempo di registrazione seguendo le relative istruzioni.
La cassetta viene espulsa in modalità registrazione temporizzata o su allarme.	Dalla cassetta è stata rimossa la linguetta di sicurezza. Coprire il foro della linguetta di sicurezza con del nastro adesivo oppure utilizzare un'altra cassetta.
L'indicatore  lampeggia	Inserire una cassetta

Uso del tasto RESET (posto sul pannello posteriore del VCR).

Questo tasto può essere utilizzato al verificarsi dei seguenti sintomi;

- Il VCR non viene alimentato, anche se il cavo d'alimentazione è inserito nella presa.
- Il display del VCR non visualizza nulla.
- Il funzionamento del VCR presenta delle anomalie.

- Utilizzare una matita o una penna a sfera per premere il tasto RESET.

Attenzione : Il sistema tornerà alle impostazioni di default.

9. TABELLA GUIDA ALLA MANUTENZIONE

La guida riporta gli intervalli di manutenzione raccomandati per i componenti del VCR.

Eenheid in uren

N.	DESCRIZIONE	1000	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000	9000	10000
1	DRUM ASSY	*	*	*	#	*	*	*	#	*	*
2	MOTOR CAPSTAN	*	*	*	*	*	*	*	#	*	*
3	BELT CAPSTAN				#				#		
4	BASE ASSY A/C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	#
5	HEAD F/E	*	*	*	*	*	*	*	*	*	#
6	ARM ASSY IDLER										#
7	ARM ASSY F/L										#
8	CAPSTAN SOFT BRAKE				#				#		
9	CLUTCHAY				#				#		
10	PINCH ROLLER ASSY				#				#		

Riferimento:

N. sostituzione: # Costo pulizia: *

Note:

• Controllare la regolazione della corsa durante la sostituzione degli elementi 1, 3, 5, 6.

CONDENSA:

Se si versa un liquido freddo su un vetro, il vapore acqueo nell'aria si condensa sulla superficie del vetro. Si tratta di condensa. La formazione di condensa sul tamburo testina, una delle parti fondamentali dell'unità, danneggia il nastro.

Se il VCR viene esposto a rapidi passaggi di temperatura da freddo a caldo, è probabile la formazione di condensa. In questo caso, collegare il cavo d'alimentazione alla linea CA, premere il tasto POWER e attendere almeno per due ore che il VCR si asciughi.

10. SPECIFICHE TECNICHE

Elettriche

Modello	Tensione nominale	Gamma tensioni	Potenza alla tensione minima
RT30A/50	230 Vca, 50 Hz	da 90 a 264 V	22 W
RT960A/50	230 Vca, 50 Hz	da 90 a 264 V	22 W
RT30A/60	120 Vca, 60 Hz	da 90 a 264 V	22 W
RT960A/60	120 Vca, 60 Hz	da 90 a 264 V	22 W

Formato nastro: VHS standard da 12,7 mm (0,5").

Sistema di videoregistrazione: VHS

Testine rotanti: Sistema azimutale con quattro testine a scansione elicoidale.

Luminanza: registrazione FM.

Colore: Registrazione diretta, sotto-portante convertita

Velocità selezionabili (registrazione e riproduzione):

RT30A/50: 6, 18, e 30 ore su nastro E-180.

RT960A/50: 6, 18, 30, 72, 96, 120, 168, 240, 480, 960, ore su nastro E-180.

RT30A/60: 6, 18, e 30 ore su nastro T-120.

RT960A/60: 6, 18, 30, 72, 96, 120, 168, 240, 480, 960, ore su nastro T-120.

Le registrazioni time-lapse vengono riesaminate in 3 ore per i modelli -/50 e ogni 2 per i modelli -/60.

Velocità registrazione su allarme:

RT30A/50 & RT960A/50: modalità 6, 18, e 30 ore.

RT30A/60 & RT960A/60: modalità 6, 18, e 30 ore.

Scansione video ad alta velocità:

RT30A/50 & RT960A/50: 9 x 6 ore.

RT30A/60 & RT960A/60: 9 x 6 ore.

Velocità riavvolgimento/avanzamento rapido:

Inferiore a 70 secondi (nastro E-180 o T-120).

Comando allarme:

Dalla modalità registrazione o ready (pronto):

Attiva l'indicatore di allarme e l'uscita "Alarm-On".

Abilita un codice allarme sul display per facilitarne la localizzazione nelle successive ricerche visive.

E' possibile programmare la durata della registrazione a velocità allarme per 30 secondi, 1, 3, 5, 10 minuti o fino al termine del nastro.

Tempo di ritardo tipico prima della registrazione su allarme:

Dalla modalità STOP: Circa 3 sec.

Dalla modalità REGISTRAZIONE: Inferiore a 1 sec.

Video:

RT30A/50 & RT960A/50: PAL colori/ CCIR monocromatico.

RT30A/60 & RT960A/60: NTSC colore/EIA monocromatico.

Ingresso: 1,0 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato.

Uscita: 1,0 Vp-p, 75 ohm, non bilanciato.

Risoluzione orizzontale:

Monocromatico: 320 linee TV.

Colore: 270 linee TV.

Rapporto segnale/rumore: superiore a 43 dB (in modalità 6-ore).

Audio:

Registrazione audio possibile in modalità 6, 18, 30 ore

Ingresso: -6,0 dBm, 47 kohm, non bilanciato.

Uscita: -9,0 dBm, 1,5 kohm, non bilanciato.

Gamma di frequenze da 100 Hz a 5 kHz. (modalità 6 ore)

Rapporto segnale/rumore: superiore a 43 dB (in modalità 6-ore)

Backup ora/memoria su interruzione di alimentazione:

2 settimane

Indicatori:

Velocità VCR in tempo reale

Allarme

Serie

Registrazione

Timer

Cassetta

Indice

Guasto alimentatore

Serratura a chiave

Ripetizione

Funzione (orologio, contanastro, errore)

Funzione VCR

Controlli:

Alimentazione

Registrazione

Joggle Shuttle

Riproduzione

Stop/Espelli

Fermo immagine

Cancellazione

Orologio

Menu

Serratura a chiave

Tracking

Lock-V

Connettori:

VIDEO IN (Ingresso video): I; BNC.

VIDEO OUT (Uscita video): I; BNC.

AUDIO IN (Ingresso audio): Jack phono RCA.

AUDIO OUT (Uscita audio): Jack phono RCA.

INTERFACCIA ESTERNA*: Adattatore morsettiera terminale a 12-pin.

* Ingresso/Uscita allarme; Ingresso/Uscita serie; Uscita fine nastro; Ingresso registrazione I-scatto

Meccaniche

Finitura: Grigio

Dimensioni (l x p x a): 360 x 270 x 94 mm

Peso: 3,8 kg circa

Ambientali

Temperatura: da +5 °C a +40 °C

Umidità: Umidità relativa inferiore all'80%

Compatibilità elettromagnetica

Requisiti EMC:

Modelli 50 Hz: 89/336/EEC.

Immunità : EN50130-4.

Emissioni: EN55022 Classe B.

Armoniche: EN61000-3-2.

Fluttuazioni di tensione: EN61000-3-3.

Modelli 60 Hz: U.S.A. e Canada.

FCC Articolo 15, Classe B.

Sicurezza:

Modelli 50 Hz: CE.

Requisiti LVD: 73/23/EEC; EN60065.

Modelli 60 Hz: UL & cUL.

UL: UL 1492.

CSA: CSA 22.2, No.1.

Ore di registrazione: Modelli PAL (-/50)

Modalità registrazione		Ore effettive		Velocità nastro	Field di registrazione	Frequenza	Audio
RT30A	RT960A	E-180	E-240				
6 ore	6 ore	6 ore	8 ore	11,69mm/sec	50 field/sec	In continuo	Si
18 ore	18 ore	18 ore	24 ore	3,90mm/sec	16,67 field/sec	In continuo	Si
30 ore	30 ore	30 ore	40 ore	2,34mm/sec	10 field/sec	In continuo	Si
	72 ore	78 ore	104 ore	0,90mm/sec	3,85 field/sec	Intermittente	No
	96 ore	102 ore	135 ore	0,69mm/sec	2,95 field/sec	Intermittente	No
	120 ore	126 ore	168 ore	0,56mm/sec	2,38 field/sec	Intermittente	No
	168 ore	174 ore	232 ore	0,40mm/sec	1,73 field/sec	Intermittente	No
	240 ore	246 ore	328 ore	0,29mm/sec	1,22 field/sec	Intermittente	No
	480 ore	486 ore	648 ore	0,14mm/sec	0,62 field/sec	Intermittente	No
	960 ore	966 ore	1288 ore	0,07mm/sec	0,31 field/sec	Intermittente	No

Ore di registrazione: Modelli NTSC (-/60)

Modalità registrazione		Ore effettive		Velocità nastro	Field di registrazione	Frequenza	Audio
RT30A	RT960A	T-120	T-160				
6 ore	6 ore	6 ore	8 ore	11,12mm/sec	60 field/sec	In continuo	Si
18 ore	18 ore	18 ore	24 ore	3,71mm/sec	20 field/sec	In continuo	Si
30 ore	30 ore	30 ore	40 ore	2,22mm/sec	12 field/sec	In continuo	Si
	72 ore	78 ore	104 ore	0,93mm/sec	5 field/sec	Intermittente	No
	96 ore	102 ore	135 ore	0,70mm/sec	3,75 field/sec	Intermittente	No
	120 ore	126 ore	168 ore	0,56mm/sec	3 field/sec	Intermittente	No
	168 ore	174 ore	232 ore	0,40mm/sec	2,14 field/sec	Intermittente	No
	240 ore	246 ore	328 ore	0,28mm/sec	1,5 field/sec	Intermittente	No
	480 ore	486 ore	648 ore	0,14mm/sec	0,75 field/sec	Intermittente	No
	960 ore	966 ore	1288 ore	0,07mm/sec	0,38 field/sec	Intermittente	No

